

Instruction Manual
Manuel d'utilisation
Manual de Instrucciones



3M™
PPS™ SUN GUN™ II
Color Matching Light System

Système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN
GUN™ II PPS™ 3M™

Sistema de iluminación para igualar color
PPS™ SUN GUN™ II de 3M™



Table of Contents	Table des matières	Tabla del Contenido
Safety Information 1	Renseignements sur la sécurité 15	Información de Seguridad 26
Warnings 2	Mises en garde et avertissements 16	Advertencias 27
Health & Safety 4	Renseignements sur la santé et la sécurité 17	Salud y Seguridad 29
Troubleshooting 9	Dépannage 21	Solución de Problemas 33
Warranty 12	Garantie 24	Garantía 35
Spare Parts & Accessories.. 13	Pièces de rechange et accessoires... 25	Repuestos y Accesorios 36
Contact Information 13	Personnes-ressources 25	Información de Contacto 36

SAFETY INFORMATION
General Safety Rules – For All Battery Operated Tools

The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mistreated. Please read, understand, and follow all safety information contained in these instructions prior to the use of this device. Failure to follow all instructions listed may result in electric shock, fire and/or serious personal injury. Retain these instructions for future reference.

Intended Use:
The 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Color Matching Light System provides a light source that replicates natural sunlight. The PPST™ SUN GUN™ II Light is used in the automotive reconditioning market as an aid in the process of matching interior and exterior paint colors. **The 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Color Matching Light System is to be used only by automotive paint professionals. DO NOT use or store the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Light, Battery Pack, Battery Charger or Power Supply in potentially explosive or flammable environments. DO NOT use while mixing, spraying, or applying combustible or flammable materials; or in the presence of any flammable or combustible vapors.** The user is responsible to know and follow applicable workplace regulations.

Explanation of Signal Word Consequences		
	WARNING:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury and/or property damage.
	CAUTION:	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury and/or property damage.

Explanation of Product Safety Label Symbols	
	Warning: Hazardous Voltage (Power Supply Only)
	WARNING: DO NOT use or store the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Light, Battery Pack, Battery Charger or Power Supply in potentially explosive or flammable environments.
	Caution: Hot surface on lamp lens.
	Attention: Read instruction manual.



WARNING

- **To reduce the risk associated with hazardous voltage:**
 - Periodically inspect the Power Supply and its power cord for damage. If either is damaged, return the Power Supply and Battery Charger to a 3M authorized service center.
 - Do not attempt to disassemble, modify or service the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack, Battery Charger, or Power Supply – there are no user-serviceable parts. For service, return both the Power Supply and Battery Charger to a 3M authorized service center.
 - Do not expose the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack, Charger or Power Supply to a wet or damp environment.
 - The 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Charger and Power Supply are NOT designed or intended for use outdoors. They are intended for indoor use ONLY.
 - Do not allow liquids of any kind to enter the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack Charger and Power Supply.
- **To reduce the risk associated with fire and explosion:**
 - Never use the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light, Battery Pack, Battery Charger or Power Supply in potentially explosive or flammable environments.
 - Do not use while mixing, spraying, or applying combustible or flammable materials, or in the presence of any flammable or combustible vapors.
 - Never store the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light, Battery Pack, Battery Charger or Power Supply where there is the possibility for contaminate build-up.
 - Do not leave the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light turned on while unattended.
 - Do not allow the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Lens to come in contact with any combustible surface.
 - Do not allow any flammable liquids to enter the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light, Battery Pack, Battery Charger or Power Supply.
 - Periodically inspect the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack for damage – if damaged, replace the battery and dispose of the damaged battery as required by applicable law.
 - Do not use a dropped 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack. Replace the Battery Pack with PN16555 if it is dropped.
 - Use only the designated 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack (PN 16555) in the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light. Use of another battery pack may present a risk of fire or explosion.
 - Use only the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Charger and Power Supply (PN 16556) for charging the battery pack
 - Never replace the power cord with one that is inadequately rated for this device.
 - Always follow OSHA and other applicable governmental workplace regulations.
 - Promptly dispose of or recycle the used 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack in accordance with Federal, State and Local requirements. Keep away from children. Please see detailed instructions for recycling in the *Battery* section.
 - Do not dispose of the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack in a fire.
 - Do not use any cleaning solvents other than a mild soap solution on a cloth to clean the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light, Battery Pack, Battery Charger, Power Supply, Diffuser, or Light Bulb Lens.
- **To reduce the risk associated with high intensity light:**
 - Never allow the light source to be directed toward a person's eyes.



CAUTION

- **To reduce the risk associated with hot surfaces:**
 - Do not touch the diffuser or glass surface of the lamp assembly.
 - Do not replace lamp assembly when hot. Allow it to cool down before replacement.
- **To reduce the risk associated with a hot battery surface:**
 - Do not allow the battery terminals to be short circuited.
- **To reduce the risk associated with environmental contamination:**
 - Promptly dispose of the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Light, Battery Pack, Battery Charger, or Power Supply in accordance with Federal, State and Local requirements. Keep away from children.
- **To reduce the risk associated with environmental contamination due to the NiMH Battery Pack:**
 - Promptly recycle the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack according to Federal, State and Local requirements. Keep away from children.
- **To reduce the risk associated with fire:**
 - Use only 3M designated bulb assembly (PN 16551) as replacement.
 - Do not allow any foreign materials to enter the Battery Pack cavity of the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Charger.
- **To reduce the risk associated with cuts from a broken lamp assembly:**
 - Use care when replacing a broken lamp assembly.

Power Supply Specifications

Power Supply	Operating Condition	Units
Voltage Range	100-240	Volts AC
Frequency	50/60	Hertz
Current	1.2	Amps

Technical Specifications/Environmental Operating Conditions

Environmental Condition	Operating Condition	Units
Indoor use only		
Altitude	2000 (max)	Meters
Operating Temperature	5 - 40	°C
	40 - 104	°F
Storage Temperature	(-5) - 50	°C
	25 - 120	°F
Relative Humidity	20-80 (non-condensing)	%
Voltage Range	24	Volts DC
Frequency	DC	
Current	1.5	Amps
Installation/Over Voltage	Category II	
Pollution Degree	2	

Health and Safety Information

Device Safety Compliance

The 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light System complies with standard IEC/EN 61010-1, 3rd edition, as demonstrated by the CB Scheme Certificate and test report issued by Underwriters Laboratories Inc. (UL).

The 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light System is listed as Laboratory Equipment and carries the UL and c-UL marks based on compliance to the standards UL 61010-1 and CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1.

The 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light System available in European markets is CE marked because it complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006-95-EC, the EMC Directive, 2004-108-EC and the RoHS II Directive, 2011/65/EU, as confirmed in the Declaration of Conformity, which is available on request.

FCC Compliance Information

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide a reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at their expense.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Compliance Information:

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Battery

The RBRC™ (Rechargeable Battery Recycling Corporation) seal on the NiMH (Nickel Metal Hydride) battery (Battery Pack) is your indication that 3M has paid in advance the costs to recycle the battery (Battery Pack) at the end of its useful life. In some areas it is unlawful to place Nickel Metal Hydride batteries in the trash or municipal solid waste stream. The RBRC program provides an environmentally responsible alternative.

RBRC, in cooperation with 3M and other battery users, has established programs in the United States to facilitate the collection of used NiMH batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by calling 1-800-822-8837 to find a location to recycle used batteries, or call your local recycling center to learn where in your area to drop off the used battery.



Important Safety Instructions for Battery Chargers

- **SAVE THESE INSTRUCTIONS** – This manual contains important safety instructions for the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Charger. Before using the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Charger, read all instructions and cautionary markings on the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light, Battery Pack, Battery Charger and Power Supply.

⚠ CAUTION: Under certain conditions, when the Battery Charger is plugged into the Power Supply, the exposed charging contacts inside the Battery Charger can be shorted by contact with foreign material such as steel wool or aluminum foil. These conductive materials and any buildup of metal particles should be kept away from the Battery Charger cavities. Always unplug the Battery Charger from the Power Supply when there is no Battery Pack in the cavity. Unplug the Battery Charger before cleaning.

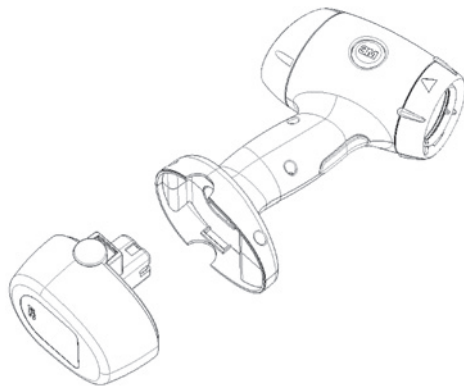
Battery Pack Installation, Removal, Charging and Disposal

Before installing or removing the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack, read all instructions and cautionary markings on the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light, Battery Pack, Battery Charger and Power Supply.

Installation and Removal

To insert the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack into your 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light, slide it into the end of the handle until it snaps securely into place. To remove the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack from your 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light, depress the release buttons on each side together, then withdraw the Battery Pack from the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light.

NOTE: To prolong battery life, disconnect the Battery Pack from the 3M™ PPS™ Sun Gun™ II Light when not in use.



Battery Charger

The 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack included with the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light can be charged in a 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Charger only. Be sure to read all safety instructions before using the charger. If the equipment is used in a manner not specified by 3M, the electrical safety and other protection provided by this equipment may be impaired.

Charging Procedure

1. The power supply cord is considered the equipment disconnecting device. Install the Battery Charger Power Supply such that the power supply cord is accessible for disconnection.
2. Charge the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack for at least eight hours prior to its first use.
3. The LED indicator on the Battery Charger operates as follows:

No Light	No battery in charger
RED	Battery in and rapid charging
GREEN	Battery in and charging complete
RED/GREEN FLASHING	Fault (low voltage or battery too hot)
4. If the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack is unused for long periods of time, it may not accept a full charge after the first charge cycle. Depending on the time in storage and temperature during storage, several cycles may be required to return the NiMH Battery Pack to 100% usable capacity. The NiMH Battery Pack recovery can take 1-3 cycles.
5. Best performance will be obtained if the Battery Pack is charged when the air temperature is around 75°F (24°C). Do not charge the Battery Pack below 40°F (4.5°C) or above 105°F (40.5°C).

Disposal

Refer to the Warning and Caution statements earlier in this manual for proper disposal information. Do not disassemble the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack.

Switch

When connecting the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack to the 3M™ PPS™ Sun Gun™ II Light, wait one second before depressing the switch to allow the internal microprocessor to initialize. The switch operates as follows: Depressing the switch one time turns the lamp on in standard brightness mode. Depressing the switch a second time in succession boosts lamp brightness to “turbo mode.” Depressing the switch a third time in succession turns the unit off. **NOTE:** Due to the intense heat associated with halogen type lamps and as a safety precaution, the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light is configured with an automatic time-out feature. If the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light is left turned on in either standard or turbo mode, it will automatically turn off after approximately 50 seconds.

In addition, if the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light is operated repeatedly in a short time, heat build-up in the light may cause the fan to continue to operate for a short time after the light goes off. This is to aid in cooling the interior of the light, and the light can be used in this condition. If the light's temperature continues to increase from continued repetitive use, it may reach a condition in which the light will shut off, and the fan will continue to run until the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light has cooled. During this cool-down period, the light will not restart when the switch is pressed until the fan cools the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light sufficiently. This may take up to 15 minutes.

Low Battery

The 3M™ PPS™ Sun Gun™ II Color Matching Light is configured with a voltage regulator to ensure that the proper spectral output of the lamp is maintained. Once the supplied voltage drops to a predetermined level, the lamp will fail to illuminate and therefore the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack will need to be recharged. **NOTE:** Prior to complete failure, the lamp will continue to provide proper spectral output until the voltage regulator determines that the supplied power is inadequate. At this time the unit will shut down and the switch will not turn on the light. When this occurs, the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack should be disconnected from the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light and inserted into the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Charger. The 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light will not function until the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack has been fully recharged. This functionality has been implemented to ensure that the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light always provides the proper spectral output for its intended use.

Cleaning

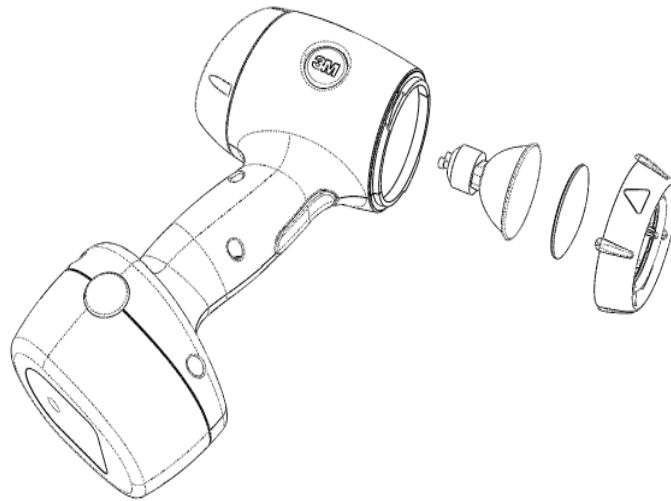
Only use a mild soap solution on a damp cloth to clean the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light, Battery Pack, Battery Charger, Power Supply, Diffuser and Light Bulb lens. Other cleaners may contain chemicals that could cause damage to the plastic. Do not use flammable or combustible solvents (refer to warning and caution instructions). Never let liquids get inside the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light and never immerse any part of 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light into liquid.

Replacing the Light Bulb

To replace light bulb, remove the lamp bezel by turning it counter-clockwise to release it from the lamp housing. Grasp the edge of the bulb and depress slightly while turning counter-clockwise to release the bulb from its socket. To install a new bulb, insert the bulb into the keyed socket and depress slightly while turning the bulb clockwise until it is stops and is firmly seated. Reinstall the lamp bezel by aligning it to the housing and turning clockwise until the bezel engages the hooks and snaps into place. Note: To ensure safe and proper operation, use only 3M bulb (PN 16551) in the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Light.

Replacing the Diffuser

To replace the diffuser, remove the lamp bezel by turning it counter-clockwise to release it from the lamp housing. From the front side of the bezel, push the diffuser toward the back of the bezel to snap it out of position. Place a new diffuser in position and press it into place. Reinstall the lamp bezel by aligning it to the housing and turning clockwise until the bezel engages the hooks and snaps into place. To ensure safe and proper operation, use only 3M Diffuser (PN 16552) in the 3M™ PPST™ Sun Gun™ II Light.



Troubleshooting:

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light will not turn on.	1. 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack is not connected correctly.	1. Disconnect then reconnect the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack. Wait one second before turning on light.
	2. Bulb is burned out. (Fan runs when light is turned on.)	2. Replace the bulb.
	3. 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light is too hot (fan will be operating).	3. Let the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light cool down. NOTE: You will be able to turn on the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light when the fan stops running.
	4. 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack has low charge.	4. Charge the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack.
	5. Triggered too soon after connecting Battery Pack.	5. Release trigger and wait one second before attempting to turn on the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light.
	6. 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack was dropped.	6. Replace the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack.
	7. 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light was dropped.	7. Return the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II to service center.
3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light turns off too quickly (light does not stay on for at least 50 seconds).	1. 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light is too hot.	1. Allow the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light to cool down. Once fan operation ceases, the unit becomes operational. NOTE: The 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Light has internal electronics that will shut it off when it becomes too hot.
	2. 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack is low on charge.	2. Charge the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Battery Pack.

Troubleshooting:

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
Fan continues to run for more than 10 seconds after shutting off the light.	1. 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Light is too hot.	1. It is normal for the fan to continue to run after the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Light is shut off to allow for additional cooling.
3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Charger light blinks.	1. 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack is not in the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Charger correctly.	1. Re-insert the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack into the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Charger.
	2. 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack is too warm (hot battery delay).	2. The 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Charger will detect a hot Battery Pack, and will charge the battery at a slower rate. When the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack cools, charging will resume at a normal rate and the red light will illuminate.
	3. 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack has a very low charge.	3. Charge the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack. NOTE: The lights will blink for a time, then eventually turn red. If after several hours the light does not turn red, this indicates the Battery Pack is faulty. Replace the Battery Pack.
	4. 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack is faulty.	4. Insert a different 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack into the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Charger. If the new Battery Pack charges correctly, then the original Battery Pack is defective and should be returned to a service center for recycling.
	5. 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Charger is faulty.	5. If a new Battery Pack produces the same error, have the Battery Charger tested at an authorized service center.
3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Charger light never turns green (after 8 hours).	1. 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack is defective.	1. Replace the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack. If the light stays red, replace the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Charger.
	2. 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack has reached its service life.	2. Replace the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack.

Troubleshooting:

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
3M™ PPST™ SUN GUN™ II Light will not turn on.	1. 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack was extremely discharged.	1. Charge the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack.
	2. 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack is defective.	2. Replace the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack.
3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack wears down too quickly.	1. 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack is not accepting a full charge.	1. The 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack may take 1-3 charging cycles to obtain 100% usable capacity initially or after long periods of no use.
	2. Extensively using the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Light in turbo mode.	2. NOTE: Using the light in turbo mode wears down the Battery Pack more quickly.
	3. 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack is defective or has reached its normal service life.	3. Replace the 3M™ PPST™ SUN GUN™ II Battery Pack.

3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light System Warranty and Limited Remedy

3M warrants to the original purchaser that, when used in accordance with 3M's written instructions, the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light System will be free of defects in materials and manufacture for 90 days from the date of purchase. This warranty does not apply to damage or malfunction caused by normal wear, failure to maintain, or by any abuse, accident, tampering, alteration, or misuse of the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light System.

To make a claim under the warranty, call the 3M Service Center at the telephone number below to initiate the claims process, obtain proper shipping information and receive a return authorization number. If returning the battery pack, the terminal contacts must be protected from shorting. This can be done by covering them with electrical tape.

1-877-MMM-CARS (1-877-666-2277)

The 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light System must be returned, freight prepaid by the purchaser, to the service location address given by the 3M Service Center. Please include return name and shipping address, along with a copy of the purchase invoice, including date of purchase and the return authorization number. Upon validation of the warranty claim, 3M will replace or repair the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light System at 3M's option, and return it to the purchaser at 3M's expense, including parts, labor and return shipping charges. If it is determined that the claim is not covered by the warranty, the purchaser will be given the option to have the components of the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light System repaired outside of the warranty. An estimate of parts and labor will be provided by 3M and must be approved by the purchaser in advance.

Except as written above, 3M MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The purchaser is responsible for determining whether the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light System is fit for any particular purpose intended.

The remedies set forth above are exclusive. 3M and any seller of the 3M™ PPS™ SUN GUN™ II Color Matching Light System will not be liable for any loss or damage arising from or related to the use or inability to use this product. This exclusion applies to any direct, indirect, special, incidental or consequential damages or loss, regardless of the legal theory or basis of liability asserted.

TO PLACE AN ORDER, contact your 3M AAD sales representative, distributor, or call the number below.

3M Automotive Aftermarket Division

3M Center, Bldg. 223-6N-01
St. Paul, MN 55144-1000
1-877-MMM-CARS (666-2277)
3MCollision.com

Spare Parts and Accessories

PN16550 3M PPS™ Sun Gun™ II Color Matching Light Kit
PN16551 3M PPS™ Sun Gun™ II Bulb
PN16552 3M PPS™ Sun Gun™ II Diffuser Kit
PN16553 3M PPS™ Sun Gun™ II Bezel Kit
PN16555 3M PPS™ Sun Gun™ II Battery Pack
PN16556 3M PPS™ Sun Gun™ II Battery Charger

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.

3M reserves the right to make changes at any time without notice.

PRINTED IN THE U.S.A. © 3M 2013. All rights reserved.
3M, PPS, and SUN GUN are trademarks of 3M Company.
RBRC is a trademark of Rechargeable Battery Recycling Corporation.

RENSEIGNEMENTS SUR LA SÉCURITÉ

Consignes de sécurité générales pour les outils alimentés par piles

Le bloc-piles de cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique s'il est utilisé de façon abusive. S'assurer de lire, de comprendre et de respecter toutes les consignes de sécurité aux présentes directives avant d'utiliser cet appareil. Tout manquement à ces consignes pourrait résulter en un choc électrique, un incendie ou des blessures graves. Conserver ces directives pour consultation ultérieure.

Usage prévu:

Le système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est une source de lumière qui reproduit la lumière solaire naturelle. Il est utilisé sur le marché des produits de remise à neuf des automobiles afin de faciliter le processus d'appariement des couleurs des peintures intérieures et extérieures. **Le système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est réservé à l'usage des peintres automobiles professionnels. NE PAS utiliser ou ranger le projecteur, le bloc-piles, le chargeur ou le bloc d'alimentation SUN GUN™ II PPS™ 3M™ dans des endroits où il y a un risque d'explosion ou d'inflammation. NE PAS utiliser pendant le mélange, la vaporisation ou l'application de matières combustibles ou inflammables, ni en présence de toute vapeur inflammable ou combustible.** Il incombe à l'utilisateur de connaître et de respecter les règlements applicables en milieu de travail.

Explication des mots indicateurs



MISE EN GARDE :

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort, des blessures graves et/ou des dommages matériels importants.



AVERTISSEMENT :

Indique une situation qui présente des dangers qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent causer des blessures et/ou des dommages matériels mineurs ou modérés.

Explication des symboles sur les étiquettes de sécurité du produit



Mise en garde : Tension dangereuse
(Bloc d'alimentation seulement)



MISE EN GARDE :

NE PAS utiliser ou ranger le projecteur, le bloc-piles, le chargeur ou le bloc d'alimentation SUN GUN™ II PPS™ 3M™ dans des endroits où il y a un risque d'explosion ou d'inflammation.



Attention : La lentille du projecteur est chaude.



Attention : Lire le manuel d'utilisation.



MISE EN GARDE

- **Mesures pour réduire les risques liés aux tensions dangereuses :**
 - Vérifier périodiquement si le bloc et le cordon d'alimentation sont endommagés. Le cas échéant, retourner le bloc d'alimentation et le chargeur à un Centre de service autorisé de 3M.
 - Ne pas tenter de démonter, de modifier ou de réparer le bloc-piles, le chargeur ou le bloc d'alimentation SUN GUN™ II PPS™ 3M™ – aucun composant ne peut être réparé par l'utilisateur. Retourner plutôt le bloc d'alimentation et le chargeur à un Centre de service autorisé de 3M.
 - Ne pas exposer le bloc-piles, le chargeur ou le bloc d'alimentation SUN GUN™ II PPS™ 3M™ à un milieu mouillé ou humide.
 - Le chargeur et le bloc d'alimentation SUN GUN™ II PPS™ 3M™ NE sont PAS conçus ni destinés à un usage extérieur, mais bien UNIQUEMENT à un usage intérieur.
 - Ne laisser aucun liquide s'infiltrer dans le chargeur et le bloc d'alimentation SUN GUN™ II PPS™ 3M™.
- **Mesures pour réduire les risques d'incendie ou d'explosion :**
 - Ne jamais utiliser le projecteur, le bloc-piles, le chargeur ou le bloc d'alimentation SUN GUN™ II PPS™ 3M™ dans des endroits où il y a un risque d'explosion ou d'inflammation.
 - Ne pas utiliser pendant le mélange, la vaporisation ou l'application de matières combustibles ou inflammables, ni en présence de toute vapeur inflammable ou combustible.
 - Ne jamais entreposer le projecteur, le bloc-piles, le chargeur ou le bloc d'alimentation SUN GUN™ II PPS™ 3M™ dans un endroit où il y a un risque d'accumulation de contaminants.
 - Ne pas laisser le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ sous tension sans surveillance.
 - Ne pas laisser la lentille du projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ entrer en contact avec une surface combustible.
 - Ne laisser aucun liquide inflammable s'infiltrer dans le projecteur, le bloc-piles, le chargeur ou le bloc d'alimentation SUN GUN™ II PPS™ 3M™.
 - Vérifier périodiquement si le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est endommagé. Le cas échéant, veiller à le remplacer et à le mettre au rebut conformément à la loi en vigueur.
 - Ne pas utiliser un bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ qui a été échappé; s'assurer plutôt de le remplacer par un bloc-piles 16555.
 - Utiliser uniquement un bloc-piles 16555 SUN GUN™ II PPS™ 3M™ dans le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™. L'utilisation d'un autre bloc-piles peut créer un risque d'incendie ou d'explosion.
 - Utiliser seulement le chargeur et le bloc d'alimentation 16556 SUN GUN™ II PPS™ 3M™ pour charger le bloc-piles.
 - Ne jamais remplacer le cordon d'alimentation par un cordon d'alimentation dont la valeur nominale est inadéquate pour cet appareil.
 - Toujours respecter les règlements de l'OSHA et les autres règlements gouvernementaux applicables au milieu de travail.
 - Toujours respecter les exigences fédérales, provinciales et locales pour la mise au rebut ou le recyclage d'un bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™. Tenir hors de la portée des enfants. Voir les directives détaillées relatives au recyclage à la rubrique Piles.
 - Ne pas jeter au feu un bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™.
 - N'utiliser aucun solvant nettoyant, mais bien uniquement un mélange d'eau et de savon doux pour nettoyer avec un linge la lampe, le bloc-piles, le chargeur, le bloc d'alimentation, le diffuseur ou la lentille de l'ampoule du projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™.
- **Mesures pour réduire les risques liés à la lumière de très forte intensité:**
 - Ne jamais diriger la source lumineuse vers les yeux d'une personne.



AVERTISSEMENT

- **Mesures pour réduire les risques liés à des surfaces chaudes :**
 - Ne pas toucher le diffuseur ou la surface en verre de la lampe.
 - Ne pas remplacer la lampe lorsqu'elle est chaude; la laisser d'abord refroidir.
- **Mesures pour réduire les risques liés à un bloc-piles chaud :**
 - Ne pas laisser les bornes du bloc-piles subir un court-circuit.
- **Mesures pour réduire les risques liés à la contamination de l'environnement :**
 - Toujours respecter les exigences fédérales, provinciales et locales pour la mise au rebut du projecteur, du bloc-piles, du chargeur ou du bloc d'alimentation SUN GUN™ II PPS™ 3M™. Tenir hors de la portée des enfants
- **Mesures pour réduire les risques de contamination environnementale causée par le bloc-piles NiMH :**
 - Recycler promptement le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ conformément aux exigences fédérales, provinciales et locales. Tenir hors de la portée des enfants.
- **Mesures pour réduire les risques d'incendie :**
 - Utiliser uniquement les lampes de rechange 16551 désignées par 3M.
 - Ne laisser aucun corps étranger pénétrer dans le logement du bloc-piles du chargeur SUN GUN™ II PPS™ 3M™
- **Mesures pour réduire les risques de coupures causées par une lampe brisée :**
 - Manipuler avec soin toute lampe brisée devant être remplacée.

Spécifications du bloc d'alimentation

Bloc d'alimentation	Conditions d'utilisation	Unité
Tension	100 à 240	V c.a.
Fréquence	50/60	Hz
Intensité	1,2	A

Caractéristiques techniques et conditions d'utilisation environnementales

Condition environnementale	Condition d'utilisation	Unité
Pour utilisation intérieure uniquement		
Altitude	2 000 (max.)	Mètres
Plage de températures d'utilisation	5 à 40	°C
Température d'entreposage	40 à 104	°F
Humidité relative	-5 à 50	°C
Tension	25 à 120	°F
Fréquence	20 à 80 (sans condensation)	%
Intensité	24	V c.c.
Installation/surtension	Courant continu	
Niveau de pollution	1,5	A
	Catégorie II	
	2	

Renseignements sur la santé et la sécurité

Conformité de la sécurité de l'appareil

Le système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPS™ 3M™ respecte la norme CEI/EN 61010-1, 3e édition, comme le prouvent le certificat délivré selon la méthode OC et le rapport d'essais émis par l'Underwriters Laboratories Inc. (« UL »).

Le système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est enregistré comme instrument de laboratoire et est homologué UL et c-UL conformément aux normes UL 61010-1 et CAN/CSA-C22.2 n° 61010-1.

Le système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPS™ 3M™ offert sur les marchés européens est homologué par l'Union européenne, puisqu'il est conforme aux exigences de la directive sur la basse tension 2006-95-EC, de la directive sur la compatibilité électromagnétique 2004-108-EC et de la directive RoHS II 2011/65/EU, comme le confirme la déclaration de conformité, qui est fournie sur demande.

Énoncé de conformité de la FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 des règlements de la FCC. On peut s'en servir sous réserve des deux conditions suivantes : 1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nocives; 2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences qui peuvent causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE : À la suite d'essais, cet appareil est conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, selon la section 15 des règlements de la FCC. Ces limites visent à offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives lorsque le dispositif est utilisé dans un milieu commercial. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives du présent manuel d'utilisation, peut interférer avec les communications radio. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle est susceptible de causer des interférences nuisibles que l'utilisateur sera tenu de corriger à ses frais.

AVERTISSEMENT : Les changements ou les modifications qui ne sont pas expressément approuvés par le responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser le matériel.

Énoncé de conformité d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Pile

Le sceau SPRC™ (Société de recyclage des piles rechargeables au Canada) sur le bloc-piles NiMH (à hydrure métallique de nickel) (« le bloc-piles ») confirme que les coûts afférents au recyclage du bloc-piles après sa durée utile ont été prépayés par 3M. Dans certaines régions, il est illégal de jeter des piles à hydrure métallique de nickel dans les ordures ménagères ou les déchets solides municipaux. La SPRC offre des solutions de rechange sans danger pour l'environnement.

En collaboration avec 3M et d'autres consommateurs de piles, elle a mis sur pied au Canada des programmes facilitant la collecte de piles NiMH usées. Contribuons à la protection de notre environnement et à la conservation de nos ressources naturelles en composant le 1 800 822-8837 ou encore, en communiquant avec un centre de recyclage local pour savoir où déposer nos piles usées.



Consignes de sécurité importantes concernant les chargeurs

- **CONSERVER CES DIRECTIVES** - Le présent manuel contient des directives de sécurité importantes en ce qui a trait au chargeur de pile SUN GUN™ II PPS™ 3M™. Avant de l'utiliser, prendre connaissance de toutes les directives et des mises en garde apposées sur le projecteur, le bloc-piles, le chargeur et le bloc d'alimentation SUN GUN™ II PPS™ 3M™.

⚠ AVERTISSEMENT : Dans certaines conditions, lorsque le chargeur est branché sur le bloc d'alimentation, les éléments de contact intérieurs exposés peuvent être court-circuités s'ils entrent en contact avec un corps étranger comme de la laine d'acier ou du papier d'aluminium. Ces matériaux conducteurs, ainsi que toute accumulation de particules métalliques, doivent être tenus à l'écart du logement du chargeur. Toujours débrancher le chargeur du bloc d'alimentation lorsque son logement ne contient aucun bloc-piles. Débrancher le chargeur avant de procéder au nettoyage.

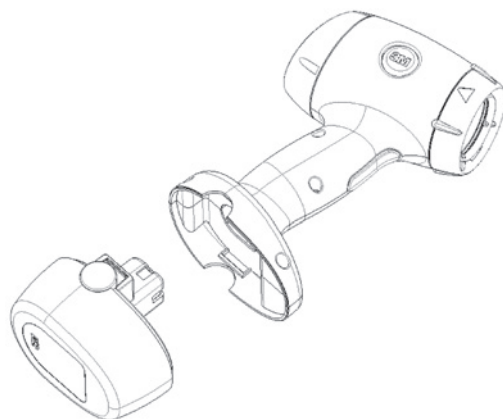
Installation, retrait, charge et mise au rebut du bloc-piles

Avant d'utiliser le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™, prendre connaissance de toutes les directives et des mises en garde apposées sur le projecteur, le bloc-piles, le chargeur et le bloc d'alimentation SUN GUN™ II PPS™ 3M™.

Installation et retrait

Pour insérer le bloc-piles dans le projecteur, le faire glisser dans le bout du manche jusqu'à ce qu'il s'enclenche fermement en place. Pour l'enlever, enfoncer simultanément les boutons de dégagement de chaque côté du manche, puis retirer le bloc-piles.

REMARQUE : Pour prolonger sa durée utile, retirer le bloc-piles du projecteur Sun Gun™ II PPS™ 3M™ entre chaque utilisation.



Chargeur de pile

Le bloc-piles compris avec le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ doit être chargé seulement avec un chargeur de piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™. S'assurer de lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser le chargeur. Si ce matériel est utilisé d'une manière non prescrite par 3M, sa sécurité électrique et d'autres fonctions de protection risquent de s'en trouver altérées.

Charge

1. Le cordon d'alimentation est considéré comme le dispositif de déconnexion de l'appareil. Installer le cordon d'alimentation du chargeur de manière qu'il soit accessible pour être débranché.
2. Charger le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ pendant au moins huit heures avant sa première utilisation.
3. Information donnée par le voyant DEL du chargeur.

Aucun voyant allumé	Il n'y a pas de bloc-piles dans le chargeur.
ROUGE	Le bloc-piles est dans le chargeur et en cours de chargement rapide.
VERT	Le bloc-piles est dans le chargeur et le chargement est terminé.
ROUGE/VERT CLIGNOTANT	Défaillance (La tension est faible ou le bloc-piles est trop chaud.)
4. Si le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ demeure inutilisé pendant de longues périodes, il pourrait être impossible à charger entièrement en un seul cycle de chargement. Selon le temps pendant lequel le bloc-piles NiMH a été entreposé et sa température d'entreposage, il se peut que plusieurs cycles de chargement soient requis pour récupérer sa capacité d'utilisation totale. Le chargement complet du bloc-piles NiMH peut exiger de 1 à 3 cycles de chargement.
5. Pour obtenir le meilleur rendement, charger le bloc-piles à une température ambiante approximative de 24 °C (75 °F). Ne pas le charger à des températures inférieures à 4,5 °C (40 °F) ou supérieures à 40,5 °C (105 °F).

Mise au rebut

Consulter les mises en garde et les avertissements énoncés dans le présent manuel pour connaître les directives concernant la mise au rebut appropriée. Ne pas démonter le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™

Interrupteur

Une fois le bloc-piles inséré dans le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™, attendre une seconde avant d'appuyer sur l'interrupteur, pour permettre au microprocesseur interne de s'initialiser. L'interrupteur fonctionne comme suit : une première pression permet d'allumer le projecteur en mode d'éclairage normal. Une deuxième pression le fait passer en mode d'éclairage « turbo »; une troisième pression a pour effet d'éteindre le projecteur. **REMARQUE** : Compte tenu de la chaleur intense que dégagent les lampes à halogène et dans un souci de sécurité, le système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est doté d'une fonction de temps d'arrêt automatique. Ainsi, s'il demeure sous tension en mode d'éclairage normal ou turbo, le projecteur s'éteindra après environ 50 secondes.

De plus, lorsqu'il est utilisé à répétition pendant un court laps de temps, la chaleur qui s'y est accumulée peut avoir pour effet de faire fonctionner le ventilateur pendant un court moment après que le projecteur soit éteint. Cela aide à refroidir l'intérieur du projecteur, qui peut alors être utilisé. Si la température du projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ augmente sans cesse à la suite d'une utilisation répétitive, celui-ci pourrait s'éteindre et le ventilateur pourrait continuer de fonctionner jusqu'à ce que le projecteur soit refroidi. Pendant cette période de refroidissement, le projecteur ne fonctionnera pas tant que le ventilateur ne l'aura pas refroidi suffisamment, et ce, même si on appuie sur l'interrupteur. Cela peut prendre jusqu'à 15 minutes.

Pile faible

Le système d'éclairage pour l'appariement des couleurs Sun Gun™ II PPS™ 3M™ est doté d'un régulateur de tension pour conserver un spectre d'émission adéquat. Lorsque la tension d'alimentation chute sous un niveau prédéterminé, la lampe s'éteint et le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ doit être rechargé. **REMARQUE :** Avant l'extinction de la lampe, le projecteur fournit le même spectre d'émission tant que le régulateur de tension détecte que la tension d'alimentation est adéquate. Lorsque le projecteur s'éteint, on ne peut le rallumer en appuyant sur l'interrupteur. Lorsque cela se produit, il faut enlever le bloc-piles du projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ et l'insérer dans le chargeur de pile. Le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ ne fonctionnera pas tant que le bloc-piles ne sera pas entièrement rechargé. Cette fonction a été intégrée afin de s'assurer que le système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPS™ 3M™ procure toujours le spectre d'émission convenant à son usage prévu.

Nettoyage

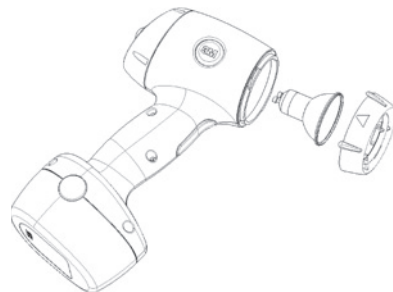
Utiliser uniquement un mélange d'eau et de savon doux pour nettoyer avec un chiffon le projecteur, le bloc-piles, le chargeur, le bloc d'alimentation, le diffuseur ou la lentille du système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPS™ 3M™. D'autres nettoyants peuvent contenir des produits chimiques qui risquent d'endommager le plastique. Ne pas utiliser de solvants inflammables ou combustibles (voir les mises en garde et les avertissements). Ne jamais laisser de liquide s'infiltrer dans le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ et ne jamais l'immerger dans du liquide.

Remplacement de la lampe

Pour remplacer la lampe, enlever la collerette de la lampe en la faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, de manière à la dégager du boîtier du projecteur. Saisir la lampe par le bord et tirer légèrement en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre afin de l'enlever de la douille. Pour installer une nouvelle lampe, l'insérer dans la douille clavetée en poussant dessus légèrement et en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle ne tourne plus et qu'elle soit bien en place. Replacer la collerette en l'alignant avec le boîtier et en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'engage dans les crochets et s'enclenche bien en place. Remarque : Pour assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat, utiliser uniquement une lampe 16551 3M pour le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™.

Remplacement du diffuseur

Pour remplacer le diffuseur, enlever la collerette de la lampe en la faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, de manière à la dégager du boîtier du projecteur. Pousser le diffuseur vers l'arrière de la collerette afin de le faire sortir de sa position. Mettre le diffuseur neuf en place et appuyer pour le fixer. Replacer la collerette en l'alignant avec le boîtier et en la faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle s'engage dans les crochets et s'enclenche bien en place. Pour assurer un fonctionnement sécuritaire et adéquat, utiliser uniquement un diffuseur 16552 3M pour le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™.



Dépannage :

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ ne s'allume pas.	1. Le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ n'est pas correctement branché.	1. Débrancher, puis rebrancher le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™. Attendre une seconde avant d'allumer le projecteur.
	2. La lampe est grillée. (Le ventilateur fonctionne quand le projecteur est allumé.)	2. Remplacer la lampe.
	3. Le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est trop chaud (le ventilateur fonctionne).	3. Laisser refroidir le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™. REMARQUE : On peut rallumer le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ dès que le ventilateur cesse de fonctionner.
	4. La charge du bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est faible.	4. Charger le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™.
	5. On a appuyé sur l'interrupteur trop tôt après avoir branché le bloc-piles.	5. Cesser d'appuyer sur l'interrupteur et attendre une seconde avant d'essayer de rallumer le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™.
	6. Le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ a été échappé.	6. Remplacer le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™.
	7. Le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ a été échappé.	7. Apporter le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ à un centre de service.
Le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ s'éteint trop rapidement (la lampe ne reste pas allumée pendant au moins 50 secondes).	1. Le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est trop chaud.	1. Laisser refroidir le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™. On peut utiliser le projecteur dès que le ventilateur cesse de fonctionner. REMARQUE : Le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ comporte des composants électroniques internes qui coupent le courant lorsqu'il devient trop chaud.
	2. La charge du bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est faible.	2. Charger le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™.

Dépannage :

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le ventilateur fonctionne pendant plus de 10 secondes après que le projecteur soit éteint.	1. Le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est trop chaud.	1. Il est normal que le ventilateur continue de fonctionner après que le projecteur soit éteint; cela permet de le refroidir davantage.
Le voyant du chargeur de pile SUN GUN™ II PPS™ 3M™ clignote	1. Le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ n'est pas inséré correctement dans le chargeur de pile SUN GUN™ II PPS™ 3M™.	1. Sortir le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ du chargeur et l'y insérer de nouveau.
	2. Le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est trop chaud (délai causé par un bloc-piles chaud).	2. Le chargeur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ peut détecter que le bloc-piles est trop chaud et le charger plus lentement. Une fois le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ refroidi, le chargeur poursuivra le chargement à une vitesse normale et le voyant rouge s'allumera.
	3. La charge du bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est très faible.	3. Charger le bloc-piles. REMARQUE : Le voyant clignotera pendant quelques instants, puis deviendra rouge. Si le voyant n'est toujours pas rouge après plusieurs heures, c'est que le bloc-piles est défectueux; il faut le remplacer
	4. Le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est défectueux	4. Insérer un autre bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ dans le chargeur SUN GUN™ II PPS™ 3M™. S'il se charge correctement, cela confirme que l'autre bloc-piles est défectueux, le retourner à un centre de service afin d'être recyclé
	5. Le chargeur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est défectueux	5. Si le chargeur ne réussit toujours pas à charger le nouveau bloc-piles, le faire vérifier par un centre de service autorisé
Le voyant du chargeur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ ne passe pas au vert (après 8 heures).	1. Le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est défectueux.	1. Remplacer le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™. Si le voyant demeure rouge, remplacer le chargeur SUN GUN™ II PPS™ 3M™.
	2. Le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ a atteint sa durée utile.	2. Remplacer le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™.

Dépannage :

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ ne s'allume pas.	1. Le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ a été complètement déchargé.	1. Charger le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™.
	2. Le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est défectueux.	2. Remplacer le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™.
Le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ perd sa charge trop rapidement.	1. Le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ ne se recharge pas entièrement.	1. Prévoir de 1 à 3 cycles de chargement pour que le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ récupère sa capacité initiale d'utilisation complète, surtout s'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
	2. On utilise le projecteur SUN GUN™ II PPS™ 3M™ en mode turbo de façon soutenue.	2. REMARQUE : L'utilisation soutenue du projecteur en mode d'éclairage turbo a pour effet de décharger plus rapidement le bloc-piles.
	3. Le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™ est défectueux ou a atteint sa durée utile normale.	3. Remplacer le bloc-piles SUN GUN™ II PPS™ 3M™.

Garantie et limite de recours du système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPST™ 3M™

3M garantit à l'acheteur d'origine que, s'il est utilisé conformément aux directives écrites de 3M, le système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPST™ 3M™ sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de 90 jours à partir de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages ou au mauvais fonctionnement causés par l'usure normale, un entretien inadéquat, une utilisation abusive, un accident, une modification, une altération ou une mauvaise utilisation du système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPST™ 3M™.

Pour présenter une réclamation au titre de la garantie, communiquer avec le Centre de service technique de 3M au numéro de téléphone ci-dessous afin d'entamer le processus, d'obtenir les renseignements aux fins de retour du produit et d'obtenir un numéro d'autorisation de retour de marchandise. Avant de retourner le bloc-piles, s'assurer de protéger ses bornes contre les courts-circuits en les recouvrant, par exemple, de ruban isolant.

1 800 364-3577

Le système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPST™ 3M™ doit être retourné, frais de transport payés à l'avance, par l'acheteur, à l'adresse donnée par le Centre de service technique de 3M. Inclure le nom et les coordonnées de la personne à qui le produit doit être retourné, ainsi qu'une copie de la facture indiquant la date d'achat et le numéro d'autorisation de retour de marchandise. Si la réclamation au titre de la garantie est valide, 3M remplacera ou réparera le système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPST™ 3M™, au gré de 3M, et le retournera à l'acheteur aux frais de 3M, y compris le coût des pièces et de la main-d'œuvre et les frais d'expédition de retour. Si 3M établit que la réclamation n'est pas couverte par la garantie, l'acheteur aura l'option de faire réparer à ses frais par 3M les composants du système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPST™ 3M™. Une estimation des coûts des pièces et de la main-d'œuvre sera alors fournie par 3M et devra être approuvée au préalable par l'acheteur.

À l'exception de ce qui précède, 3M N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE OU CONDITION EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. Il incombe à l'acheteur d'évaluer si le système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPST™ 3M™ convient à une utilisation donnée.

Les recours énoncés aux présentes sont exclusifs. Ni 3M ni tout vendeur du système d'éclairage pour l'appariement des couleurs SUN GUN™ II PPST™ 3M™ ne peuvent être tenus responsables de toute perte ou de tout dommage découlant ou résultant de l'emploi ou de l'inhabileté à employer ce produit. Cette exclusion s'applique aux dommages ou aux pertes directs, indirects, spéciaux, fortuits ou conséquents, quelle que soit la théorie juridique dont on se prévaut.

POUR PASSER UNE COMMANDE, communiquer avec le représentant des ventes ou le distributeur de la Division du marché après-vente pour l'automobile de 3M de votre région ou composer le numéro ci-dessous.

Division du marché après-vente pour l'automobile de 3M

Compagnie 3M Canada
C.P. 5757
London (Ontario) N6A 4T1
1 800 364-3577
3MCollision.com

Pièces de rechange et accessoires

Trousse d'éclairage pour l'appariement des couleurs 16550 SUN GUN™ II PPS™ 3M™
Ampoule 16551 SUN GUN™ II PPS™ 3M™
Diffuseur 16552 SUN GUN™ II PPS™ 3M™
Collerette 16553 SUN GUN™ II PPS™ 3M™
Bloc-piles 16555 SUN GUN™ II PPS™ 3M™
Chargeur 16556 SUN GUN™ II PPS™ 3M™

Toutes les données écrites et visuelles comprises dans le présent document reflètent les plus récents renseignements connus sur le produit au moment de la publication.
3M se réserve le droit de les modifier en tout temps sans préavis.

Imprimé au Canada. © 2013, 3M. Tous droits réservés.

3M, PPS et SUN GUN sont des marques de commerce de 3M, utilisées sous licence au Canada.
SRPRC est une marque de commerce de la Société de recyclage des piles rechargeables au Canada.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Reglas Generales De Seguridad – Para Todas Las Herramientas Que Funcionan Con Batería

La batería usada en este dispositivo puede presentar un riesgo de fuego o quemaduras de sustancias químicas si se manipula incorrectamente. Por favor lea, comprenda y cumpla con la información de seguridad incluida en estas instrucciones antes de usar este dispositivo. La falta de cumplimiento con todas las instrucciones enumeradas puede traer como consecuencia una descarga eléctrica, incendio o lesiones personales graves. Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Uso específico:

El Sistema de iluminación para igualar color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ suministra una fuente de luz que reproduce la luz natural del sol. La Luz PPS™ SUN GUN™ II se utiliza en el mercado de reacondicionamiento automotriz como un elemento de soporte en el proceso de igualar los colores de la pintura interior y exterior. **El Sistema de iluminación para igualar color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ de 3M™ deberá ser usado solamente por profesionales de la pintura automotriz. NO use ni almacene la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, el cargador de la batería ni la fuente de alimentación en ambientes potencialmente explosivos o inflamables. NO use mientras mezcla, pulveriza o aplica materiales combustibles o inflamables, ni en presencia de algún vapor inflamable o combustible.** El usuario es responsable de estar informado y de cumplir con las reglamentaciones correspondientes del lugar de trabajo.

Explicación de las consecuencias de las Leyendas impresas



ADVERTENCIA:

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves o daños materiales.



PRECAUCIÓN:

Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede provocar lesiones menores o moderadas o daños materiales.

Explicación de los Símbolos de la etiqueta de seguridad del producto



Advertencia: Voltaje peligroso.
(Sólo fuente de alimentación)



ADVERTENCIA:

NO use o almacene la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, la batería, el cargador de la batería ni la fuente de alimentación en ambientes potencialmente explosivos o inflamables.



Atención: Superficie caliente sobre la lente de la lámpara.



Atención: Lea el manual de instrucciones.



ADVERTENCIA

- **Para reducir el riesgo vinculado al voltaje peligroso:**

- Inspeccione periódicamente la fuente de alimentación y su cable para detectar daños. Si alguno de los dos está dañado, devuelva la fuente de alimentación y el cargador de la batería a un centro de servicio técnico autorizado de 3M™.
- No intente desensamblar, modificar o reparar el cargador de la batería PPS™ SUN GUN™ 3M™ ni la fuente de alimentación, o la lámpara SUN GUN™ con la batería, no contienen piezas que el usuario pueda reparar. Para realizar un servicio técnico, envíe la fuente de alimentación y el cargador de la batería a un centro de servicio técnico autorizado 3M.
- No exponga el cargador de la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ ni la fuente de alimentación a un ambiente húmedo o mojado.
- El cargador de la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ o la fuente de alimentación no están diseñados para ser utilizados al aire libre. Están diseñados para uso en interiores SOLAMENTE.
- Evite que ingresen líquidos de cualquier tipo al cargador de la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ ni en la fuente de alimentación.

- **Para reducir el riesgo vinculado a incendios y explosiones:**

- Nunca use o guarde el sistema de iluminación para igualar color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, la batería, el cargador de la batería ni la fuente de alimentación en ambientes potencialmente inflamables o explosivos.
- No use mientras mezcla, pulveriza o aplica materiales combustibles o inflamables, ni en presencia de algún vapor inflamable o combustible.
- Nunca almacene la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, la batería, el cargador de la batería o la fuente de alimentación donde haya la posibilidad de acumulación de contaminante.
- No deje la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ encendida sin prestarle atención.
- Evite que la lente PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ haga contacto con cualquier superficie combustible.
- Evite que ingresen líquidos inflamables en la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, en la batería, en el cargador de la batería ni en la fuente de alimentación.
- Inspeccione periódicamente la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ para verificar si está dañada; en este caso, reemplácela y deseche la batería dañada según lo exigido por la ley aplicable.
- No use la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ con la batería si ha caído al suelo, reemplace la batería con el PN16555 si ha caído al suelo.
- Use solamente baterías PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ (PN16555) en la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™. El uso de otra batería diferente puede presentar un riesgo de fuego o explosión.
- Use solamente el cargador de baterías PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ y fuente de alimentación (PN 16556) para cargar la batería.
- Siempre debe cumplir con la OSHA (Ley de salud y seguridad ocupacional) y con las reglamentaciones gubernamentales aplicables del lugar de trabajo.
- Nunca reemplace el cable de poder con uno que sea inadecuadamente valorado para éste dispositivo.
- Siempre deseche o recicle la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ según las exigencias federales, estatales y locales. Mantengalo lejos de niños. Vea las instrucciones detalladas para el reciclado en la sección "Baterías".
- No deseche la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ arrojándola al fuego.
- No use ningún solvente limpiador sino una solución jabonosa suave embebida en un paño para limpiar la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, la batería, el cargador o la fuente de alimentación, esparcidor de la luz, o la lente del foco.

- **Para reducir el riesgo vinculado a la elevada intensidad de la luz:**

- Nunca permita que la fuente de luz esté dirigida directamente a los ojos de una persona.



PRECAUCIÓN

- **Para reducir el riesgo vinculado a las superficies calientes:**
 - No toque la superficie del esparcidor de luz o vidrio de la lámpara.
 - No reemplace el ensamblaje de la lámpara cuando esté caliente, deje enfriar antes de proceder.
- **Para reducir el riesgo vinculado a una superficie caliente de la batería:**
 - No permita que las terminales de la batería estén en cortocircuito.
- **Para reducir el riesgo vinculado a la contaminación ambiental:**
 - Deseche rápidamente de la Luz PPST™ SUN GUN™ II de 3M™, la batería, el cargador de la batería, o la fuente de alimentación de acuerdo a los requisitos federales, estatales y locales. Manténgalos alejados de niños.
- **Para reducir el riesgo vinculado a la contaminación ambiental debido a la batería de NiMH:**
 - Recicle rápidamente la batería PPST™ SUN GUN™ II de 3M™ de acuerdo a los requisitos federales, estatales y locales. Manténgala alejada de niños.
- **Para reducir el riesgo vinculado a incendios:**
 - Use solamente focos designados de 3M (PN 16551) como repuesto.
 - No permita que ningún material extraño se aloje en la cavidad del cargador PPST™ SUN GUN™ II de 3M™ destinada a la batería.
- **Para reducir el riesgo vinculado a los cortes por una lámpara rota:**
 - Tenga mucha precaución al reemplazar un lámpara rota.

Especificaciones de la fuente de alimentación

Fuente de alimentación	Condición operativa	Unidades
Rango de voltaje	100-240	Voltios de CA
Frecuencia	50/60	Hertz
Corriente	1.2	Amperios

Especificaciones Técnicas/Condiciones ambientales de operación

Condiciones ambientales	Condición operativa	Unidades
Uso en interiores solamente		
Altitud	2000 (máx.)	metros
Temperatura operativa	5 – 40	°C
	40 - 104	°F
Temperatura de almacenaje	(-5) - 50	°C
	25 – 120	°F
Humedad relativa	20-80 (sin condensar)	%
Rango de voltaje	24	Voltios de CC
Frecuencia	CC	
Corriente	1.5	Amperios
Instalación/Sobrevoltaje	Categoría II	
Grado de polución	2	

Información sobre salud y seguridad

Cumplimiento con la seguridad del dispositivo

El Sistema de luz para igualar color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ cumple con la norma IEC/EN 61010-1, 3a edición, según lo manifestado por la Certificación bajo acuerdo CB emitida por Underwriters Laboratories Inc. (UL).

El sistema de iluminación para igualar color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ está enumerando como Equipo de Laboratorio y tiene las marcas UL y c-UL en base al cumplimiento con las normas UL 61010-1 y CAN/CSA-C22.2 No. 61010'1.

El Sistema de Luz para igualar color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, disponible en el mercado Europeo tiene marca CE porque cumple con los requisitos de la Directiva de bajo voltage 2006-95-EC, la Directiva EMC, 2004-108-EC y la Directiva RoHS II, 2011/65/EU, como se confirma con la Declaración de Conformidad, la cual está disponible bajo solicitud.

Información de Cumplimiento con la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. La operación se sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe de aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar una operación no deseada.

Nota: Este equipo se ha probado y ha demostrado cumplir con los límites para un dispositivo digital de Clase A, en conformidad con la Sección 15 de las Reglas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Estos límites están destinados a suministrar una protección adecuada contra interferencias nocivas cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con este Manual de Instrucciones, puede provocar interferencias nocivas en las comunicaciones de radio. La operación de este equipo en un área residencial probablemente cause interferencias nocivas, en tal caso, se requiere que el usuario corrija la interferencia y pague por el gasto.

Precaución: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Información de Cumplimiento de la Industria en Canada

Este aparato digital de Clase A cumple con la norma ICES-003 de Canadá.

Batería



El sello RBRC™ (Empresa de reciclaje de baterías recargables) en la batería de níquel - hidruro metálico (porta baterías) indica que 3M ha pagado por adelantado los costos para reciclar la batería (porta baterías) al concluir su vida útil. En algunas áreas es ilegal arrojar baterías de níquel - hidruro metálico a la basura o en el flujo municipal de desechos sólidos. El programa de la RBRC brinda una alternativa de responsabilidad ambiental.

La RBRC, conjuntamente con 3M y otros usuarios de baterías, han establecido programas en los Estados Unidos para facilitar la recolección de baterías de níquel - hidruro metálico usadas. Ayude a proteger nuestro medio ambiente y a preservar los recursos naturales comunicándose al 1-800- 822-8837 para ubicar un lugar de reciclaje de baterías usadas o llame a su centro local de reciclaje para saber dónde puede depositar las baterías usadas en su área.

Instrucciones de seguridad importantes para cargadores de baterías

- **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES** - Este manual contiene instrucciones de seguridad importantes para el cargador de baterías PPS™ SUN GUN™ II de 3M™. Antes de usar el cargador de baterías PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, lea todas las instrucciones y señales de advertencia de la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, la batería, el cargador de la batería y la fuente de alimentación.



Atención: En ciertas condiciones, cuando el cargador está enchufado a la fuente de alimentación, los contactos de carga descubiertos que se encuentran dentro del cargador pueden sufrir un cortocircuito por contacto con materiales extraños como lana de acero o láminas de aluminio. Estos materiales conductores y cualquier acumulación de partículas de metal se deben mantener alejados de las cavidades del cargador. Siempre desenchufe el cargador de la fuente de alimentación cuando la batería no esté en la cavidad. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo.

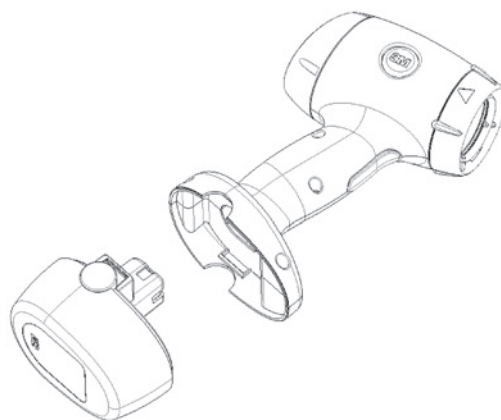
Instalación y extracción de la batería

Antes de instalar o extraer la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, lea todas las instrucciones y señales de advertencia de la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, la batería, el cargador de la batería y la fuente de alimentación.

Instalación y Extracción

Para colocar la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ en la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ deslícela dentro del extremo del mango hasta que encaje firmemente a presión en el lugar. Para retirar la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ de la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ presione simultáneamente los dos botones liberadores que están a ambos lados, luego extraiga la batería de la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™.

Nota: Para prolongar la vida útil de la batería desconéctela de la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ cuando no la use.



Cargador

La batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ incluida con la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ se puede cargar solamente en un cargador PPS™ SUN GUN™ II de 3M™. Asegúrese de leer todas las instrucciones de seguridad antes de usar el cargador. Si el equipo se utiliza de una manera no especificada por 3M, la seguridad eléctrica y otra protección proporcionada por este equipo puede verse afectada.

Procedimiento de carga

1. El cable de alimentación se considera el dispositivo de desconexión del equipo. Instale la fuente de alimentación del cargador de batería de forma que el cable eléctrico sea accesible para su desconexión.
2. Cargue la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ durante ocho horas antes de su primer uso.
3. El indicador LED del cargador de batería opera de la siguiente manera:

No hay luz	No hay batería en el cargador
ROJO	La batería está cargando rápidamente
VERDE	La batería tiene la carga completa
ROJO/VERDE DESTELLANTES	Falla (baja tensión o batería demasiado caliente)
4. Si la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ no se usa por períodos prolongados, tal vez no acepte una carga completa después del primer ciclo de carga. Dependiendo del tiempo y la temperatura de almacenaje, se pueden necesitar varios ciclos para que la batería níquel - hidruro metálico vuelva a tener su capacidad de utilidad al 100%. La recuperación de la batería de níquel - hidruro metálico puede requerir de 1 a 3 ciclos.
5. Se puede obtener un mejor rendimiento si la batería se carga con una temperatura ambiente de 75°F (24°C) aproximadamente. No cargue la batería con temperaturas inferiores a los 40°F (4,5°C) o superiores a los 105°F (40,5°C).

Remítase a los párrafos de Advertencias y Precauciones expuestos más arriba en este manual para obtener información sobre un método de desecho apropiado. No desarme la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™.

Interruptor

Cuando conecte la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ a la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, espere un segundo antes de presionar el interruptor para permitir que se inicialice el microprocesador interno. El interruptor opera de la siguiente manera: Al presionar el interruptor una vez se enciende la lámpara en modo luminosidad estándar. Al pulsar dos veces sucesivas el interruptor, aumenta la luminosidad de la lámpara al “modo turbo”. Al presionar el interruptor tres veces seguidas, se apaga la luz. Nota: Debido al intenso calor asociado con las lámparas de tipo halógenas y como una medida de seguridad, la Luz para igualar color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ está configurada con un temporizador automático. Si la Luz para igualar color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ queda encendida, ya sea en modo estándar o turbo, se apagará automáticamente luego de aproximadamente 50 segundos.

Además, si la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ funciona en repetidas oportunidades durante un período corto, la acumulación de calor puede hacer que el ventilador siga funcionando por un corto período de tiempo después de que la luz se apague. Esto ayuda a enfriar el interior de la luz para que pueda usarse en estas condiciones. Si la temperatura de la luz sigue aumentando por el uso continuo y repetido, puede alcanzar una condición por la cual la luz se apagará y el ventilador continuará funcionando hasta que la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ se haya enfriado. Durante este período de refrigeración, la luz no se encenderá nuevamente al presionar el interruptor hasta que el ventilador enfríe suficientemente la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™. Esto puede tomar 15 minutos.

Batería Baja

La Luz para igualar color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ está configurada con un regulador de tensión para mantener una adecuada potencia de salida espectral de la lámpara. Una vez que la tensión suministrada cae a un nivel predeterminado, la lámpara no se iluminará, entonces la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ se necesita recargar. NOTA: Antes de que falle en la iluminación, la lámpara continuará proporcionando una potencia de salida espectral hasta que el regulador de tensión determine que la energía suministrada es inadecuada. En este momento la unidad se apagará y el interruptor no encenderá la Luz. Cuando esto ocurra, se desconectará la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ de la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ y se la colocará en el cargador de batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™. La Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ no funcionará hasta que la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ esté completamente cargada. Esta funcionalidad se ha implementado para garantizar que la Luz para igualar color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ siempre suministre la potencia de salida espectral adecuada para su uso específico.

Limpieza

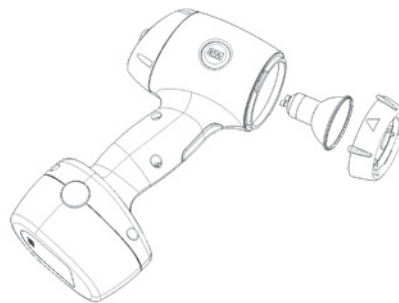
Use solamente una solución jabonosa suave embebida en un paño para limpiar la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™, la batería, el cargador, la fuente de alimentación, el esparcidor de luz y la lente del foco. Otros limpiadores pueden contener productos químicos que dañarían el plástico. No use solventes inflamables ni combustibles (remítase a las instrucciones de advertencias y precauciones). Nunca permita que se introduzcan líquidos dentro de la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ ni sumerja ninguna parte de la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ en líquidos.

Reemplazo del foco

Para reemplazar el foco, retire el bisel de la lámpara girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj para liberarlo de la cubierta de la lámpara. Tome el borde del foco y presione suavemente mientras gira en sentido contrario a las agujas del reloj para liberar el foco del portalámparas. Para colocar un foco nuevo, inserte el foco en el portalámparas acunado y presione suavemente mientras gira el foco en sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga y se asiente firmemente. Coloque nuevamente el bisel de la lámpara alineándolo con la cubierta y gírelo en sentido de las agujas del reloj hasta que encastre en los ganchos y produzca un chasquido. Nota: Para garantizar una operación segura y adecuada, use solamente focos 3M (Número de Parte 16551) para la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™.

Reemplazo del Esparcidor de Luz

Para reemplazar el esparcidor de luz, retire el bisel de la lámpara girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj para liberarlo del armazón de la lámpara. Desde el lado de enfrente del bisel empuje el esparcidor hacia atrás del bisel para sacarlo fuera de posición. Ponga un nuevo esparcidor en posición y la presiónelo en su lugar. Reinstale el bisel de la lámpara alineándolo en el armazón y girándolo en dirección de las agujas del reloj hasta que el bisel encaje los ganchos y produzca un chasquido. Para asegurar operación apropiada y segura, use solamente el Esparcidor de 3M (PN 16552) en la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™. una operación apropiada y segura, use solamente el Esparcidor de 3M (PN 16552) en la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™.



Solución de problemas:

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
La Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ no se enciende.	1. La batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ no está conectada correctamente.	1. Desconecte y vuelva a conectar la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™. Espere 1 segundo antes de encender la luz.
	2. El foco está quemado. (El ventilador funciona cuando la luz está encendida.)	2. Reemplace el foco.
	3. La Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ está demasiado caliente (el ventilador estará funcionando).	3. Deje enfriar la luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™. (NOTA: Usted podrá encender la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ cuando el ventilador se haya detenido).
	4. La batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ tiene poca carga.	4. Cargue la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™.
	5. Se activa demasiado pronto luego de conectar la batería.	5. Libere el disparador y espere 1 segundo antes de intentar encender la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™.
	6. La batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ se cayó.	6. Reemplace la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™.
	7. La Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ se cayó.	7. Devuelva la Luz SUN GUN™ II de 3M™ a un centro de servicio técnico.
La luz se apaga demasiado rápido (no permanece encendida al menos 50 segundos).	1. La Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ está demasiado caliente.	1. Deje enfriar la Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™. (Una vez que se detenga el ventilador, se puede operar la unidad). Nota: La Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ tiene un sistema electrónico interno que la apagará cuando está demasiado caliente.
	2. La batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ tiene poca carga.	2. Cargue la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™.

Solución de problemas:

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
El ventilador continúa funcionando por más de 10 segundos después de apagar la luz.	1. La Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ está demasiado caliente.	1. Es normal que el ventilador continúe funcionando después de apagar la luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ para permitir que se siga enfriando.
La luz del cargador PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ destella.	1. La batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ no está correctamente ubicada en el cargador PPS™ SUN GUN™ II de 3M™.	1. Reinserte la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ en el cargador PPS™ SUN GUN™ II de 3M™.
	2. La batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ está demasiado caliente (demora por batería caliente).	2. El cargador PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ detectará una batería caliente y la cargará a una velocidad más lenta. Cuando la batería se enfríe, la carga se reanudará a una velocidad normal y se encenderá la luz roja.
	3. La batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ tiene muy poca carga.	3. Cargue la batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™. Nota: Las luces parpadearán un rato y finalmente se pondrán rojas. Si después de varias horas las luces no se ponen rojas, esto indica que la batería está averiada. Reemplace la batería.
	4. La batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ está averiada.	4. Inserte una batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ diferente en el cargador PPS™ SUN GUN™ II de 3M™. Si la batería nueva se carga correctamente, significa que la original es defectuosa y se deberá enviar a un centro de servicio técnico para el reciclado.
	5. El cargador PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ está averiado.	5. Si la batería nueva genera el mismo error, lleve el cargador a un centro de servicio técnico autorizado para que lo prueben.

Solución de problemas:

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
La luz del cargador PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM nunca se pone verde. (Después de 8 horas).	1. La batería PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM es defectuosa.	1. Reemplace la batería PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM . Si la luz permanece roja, reemplace el cargador PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM .
	2. La batería PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM ha completado su vida útil.	2. Reemplace la batería PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM .
La luz PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM no se ilumina.	1. La batería PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM se descargó totalmente.	1. Cargue la batería PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM .
	2. La batería PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM es defectuosa.	2. Reemplace la batería PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM .
La batería PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM se consume demasiado rápido.	1. La batería PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM no acepta una carga completa.	1. La batería PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM puede necesitar de 1 a 3 ciclos de carga para obtener una capacidad de utilidad al 100%, inicialmente o después de largos períodos sin uso.
	2. Se está usando mucho la Luz PPST TM SUN GUN TM de 3M TM en modo turbo.	2. Nota: El uso de la luz en modo turbo consume la batería más rápido.
	3. La batería PPST TM SUN GUN TM II de 3M TM es defectuosa o ha completado su vida útil normal.	4. Reemplace la batería PPST TM SUN GUN TM II de SUN GUN TM II.

Sistema de iluminación para igualar color PPSTTM SUN GUNTM II de 3MTM Garantía y recursos limitados

3M le garantiza al comprador original que el Sistema de iluminación para igualar color PPSTTM SUN GUNTM II de 3MTM, si se utiliza de acuerdo con las instrucciones escritas de 3M, estará libre de defectos en cuanto a los materiales o a la fabricación por un período de 90 días a partir de la fecha de compra. La garantía no cubre los daños o el mal funcionamiento ocasionado por el uso normal, la falta de mantenimiento, o por abuso, accidente, manipulación, alteración o mal uso del Sistema de iluminación para igualar color PPSTTM SUN GUNTM II de 3MTM.

Para reclamar la garantía, llame al centro de servicio de 3M en el número de teléfono siguiente para iniciar el proceso de reclamos, obtenga información apropiada del envío y reciba un número de autorización de devolución. Si se devuelve el paquete de la batería, los contactos terminales se deben proteger contra cortocircuito. Esto se puede hacer cubriendo con cinta eléctrica.

1-877-MMM-CARS (1-877-666-2277)

El Sistema para Igualar Color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ debe ser segresado con flete prepago por el comprador, a la dirección del lugar del servicio dada por el centro de servicio de 3M. Incluya por favor el nombre y la dirección de vuelta del envío, una copia de la factura de compra incluyendo la fecha de compra y el número de autorización de devolución. Una vez que se valide el reclamo de la garantía, 3M substituirá o reparará la el Sistema para Igualar Color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ a consideración de 3M, y la devolverá al comprador haciéndose cargo del gasto, incluyendo piezas, mano de obra y devolución de cargos de envío. Si se determina que el reclamo no está cubierto por la garantía, se le dará al comprador la opción de que los componentes de la Pistola para igualar color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ sean reparados fuera de la garantía. Un estimado de las piezas y de la mano de obra será proporcionada por 3M y deberá ser aprobada por el comprador por adelantado.

Excepto lo dispuesto anteriormente, 3M NO OFRECE OTRAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. El comprador es responsable de determinar si el Sistema de iluminación para igualar Color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ es adecuado para un fin determinado.

Las responsabilidades establecidas anteriormente son exclusivas, 3M y todo vendedor del Sistema de iluminación para igualar Color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™ no serán responsables por pérdidas o daños que surjan del uso o la incapacidad para usar este producto o que estén relacionados con éstos. Esta exclusión se aplica a daños directos, indirectos, materiales, inherentes o emergentes o pérdidas sin considerar la base o principio legal de la responsabilidad declarada.

PARA HACER UN PEDIDO, comuníquese con su representante de ventas o distribuidor de 3M de AAD, o llame al número de abajo.

División de Productos Automotores de 3M

Building 223-06-N-01, 3M Center
St. Paul, MN 55144-1000
3MCollision.com/es

Accesorios y Partes de Repuesto

PN 16550, Juego para Igualar Color PPS™ SUN GUN™ II de 3M™
PN 16551, Foco PPS™ SUN GUN™ II de 3M™
PN 16552, Juego Esparcidor de Luz PPS™ SUN GUN™ II de 3M™
PN 16553, Juego de Bisel PPS™ SUN GUN™ II de 3M™
PN 16555, Batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™
PN 16556, Cargador de Batería PPS™ SUN GUN™ II de 3M™

Todos los datos escritos y visuales contenidos en este documento reflejan la última información disponible sobre el producto al momento de la publicación.

3M se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

Impreso en EE.UU. © 3M 2013. Todos los Derechos reservados
3M, PPS, y SUN GUN son marcas registradas de 3M Company. RRBC is una marca comercial de Rechargeable Battery Recycling Corporation.